



גאווערנער קעטי האקול

אויף תיכף ארויסצוגעבן: 8/19/2022

גאווערנער האקול אנאנסירט איבער 500 מיליאן דאלאר צוגעטיילט פאר ניו יארק סטעיט פון ביידן אדמיניסטראציע צו שטיצן קליינע ביזנעסער אונטער דעם אמעריקאנער רעטונג פלאן

פינאנצירונג פון פאראייניגטע שטאטן טרעזשורי דעפארטמענט'ס סטעיט קליינע ביזנעסער קרעדיט אינציאטיוו וועט שטיצן ביזנעסער וועלכע ערהוילן זיך פון די עקאנאמישע ווירקונגען פון קאויד-19 פאנדעמיע

רעכנט אריין פינאנצירונג פאר ביזנעסער אין אייגנטום פון מינאריטעטן און פרויען

גאווערנער קעטי האקול האט היינט אנאנסירט אז ניו יארק סטעיט איז צוגעטיילט געווארן 501.5 מיליאן דאלאר אין פעדעראלע געלטער דורך די סטעיט קליינע ביזנעסער קרעדיט אינציאטיוו (State Small Business Credit Initiative, SSBCI) וואס איז נאכאמאל אויטאריזירט און פארברייטערט געווארן אלץ טייל פון דעם אמעריקאנער רעטונג פלאן (American Rescue Plan, ARP) געזעץ. די SSBCI, אונטער אויפזיכט פון די פאראייניגטע שטאטן טרעזשורי דעפארטמענט, שטעלט צו געלטער צו שטיצן פראגראמען פאר קליינע ביזנעסער, מיט באזונדערע געוויכט פאר די וועלכע מוטשענען זיך נאך מיט די עקאנאמישע נאכווייען פון די קאויד-19 פאנדעמיע, און העלפנדיג קליינע ביזנעסער וועלכע זענען אייביג געווען מיט די אונטערהאנט צו מצליח זיין אין די עקאנאמישע ארויסקומענדיג פון די פאנדעמיע.

"קליינע ביזנעסער זענען די רוקן ביין פון אונזער עקאנאמיע, און צופיל קליינע ביזנעס אייגנטימער פילן נאך די עקאנאמישע לאסט פון די פאנדעמיע", האט גאווערנער האקול געזאגט. "די היסטארישע געלטער וועלן זיין א מהפכה — דינענדיג אלץ א קריטישע רעטונג שטריק פאר קליינע ביזנעסער, אויפטרייבנדיג וואוקס פאר פירמעס און העלפנדיג אויפהייבן די שוואכסטע קאמיוניטיס אין ניו יארק סטעיט. איך דאנק פרעזידענט ביידן, סעקרעטארשע יעלען, סענאטאר שומער, סענאטארשע דזשיליבראנד און די דעמאקראטישע קאנגרעסלייט פון ניו יארק פאר זייער פירערשאפט מיט דעם אמעריקאנער רעטונג פלאן, און איך קוק ארויס צו פארזעצן צו ארבעטן צוזאמען אזוי ווי מיר שטופן פאראויס די עמפייער סטעיט'ס עקאנאמיע."

טרעזשורי סעקרעטארשע דזשענעט ל. יעלען האט געזאגט, "דאס איז א היסטארישע אינוועסטירונג אין נייע ביזנעסער, וואוקס פון קליינע ביזנעסער און ערפינדונגען דורך דעם אמעריקאנער רעטונג פלאן וואס וועט העלפן פארקלענערן שטרויכלונגען צו באקומען אינוועסטירונג פאר קאמיוניטיס וועלכע זענען היסטאריש געווען באזייטיגט. איך בין באגייסטערט צו זעהן ווי די SSBCI געלטער וועלן ברענגען גלייכע עקאנאמישע וואוקס אין ניו יארק און אריבער דעם גאנצן לאנד."

פאראייניגטע שטאטן סענאט מאיאריטעט פירער טשאַרלס ע. שומער האט געזאגט, "די היסטארישע 500 מיליאן דאלארדיגע פעדעראלע אינוועסטירונג איז די 'איינשפריץ אין די ארעם' וואס ניו יארק'ס קליינע ביזנעסער דארפן זיך צו ערהוילן פון די פאנדעמיע און צוריק אויפבויען אונזערע לאקאלע

עקאנאמיעס. די פעדעראלע הילף וועט העלפן שטיצן שוואכערע ביזנעסער, אינוועסטירן אין נייע ביזנעסלייט און קליינע ביזנעסער אין וויכטיגע אינדוסטריעס ווי פאבריצירונג און ריינע ענערגיע צו אדרעסירן די נאציאנאלע מאנגלען אין סופליי און שאפן גוט-באצאלנדע דזשאבס אין די קאמיוניטיס וואס דארפן עס די מערסטע. אלץ מאיאריטעט פירער האב איך געקעמפט צו פארזיכערן די סטעיט קליינע ביזנעסער קרעדיט אונטערנעמונג אלץ טייל פון דעם אמעריקאנער רעטונג פלאן צו נאכקומען די פרעצעדענטלאזע שוועריגקייטן מיט וועלכע די קליינע ביזנעסער אינעם לאנד פארמעסטן זיך דורכאויס די פאנדעמיע, און איך בין שטאלץ יעצט צו אהערשטעלן די פעדעראלע פינאנצירונג פאר ניו יארק צו ארויפבויען די סטעיט'ס קליינע ביזנעסער און פאבריצירונג רוקן ביין צו פארשנעלערן אונזער ערהיילונג און טרייבן אונזער עקאנאמיע אריין אין די צוקונפט."

סענאטארשע קירסטען דזשיליבראנד האט געזאגט, "איך בין אזוי שטאלץ צו האבן געהאלפן מיטן פארזיכערן די היסטארישע פעדעראלע געלטער פאר SSBCI אין דעם אמעריקאנער רעטונג פלאן. די געלטער וועלן צושטעלן קריטישע מיטלען און מער צוטריט צו אינוועסטירונג פאר אונזער סטעיט'ס קליינע ביזנעס אייגנטימער. קעמפן פאר ניו יארק'ס קליינע ביזנעסער מיינט קעמפן פאר א לעכטיגערע צוקונפט און עקאנאמישע הצלחה אין אונזער סטעיט."

קאנגרעספריי קעראלין מעלאוני האט געזאגט, "קליינע ביזנעסער זענען די גייסט פון ניו יארק סיטי, אבער צום באדויערן האבן זיי געהאט די שווערסטע לאסט פון די קאוויד-19 קריזיס. איך בין גאר באגייסטערט אז קאנגרעס האט געקענט אהערשטעלן דעם אמעריקאנער רעטונג פלאן וואס האט ארויסגעהאלפן אזויפיל איינצלנע מענטשן און קליינע ביזנעסער וועלכע האבן זיך געמוטשעט אין די גאנצע סיטי און סטעיט. די היינטיגע טאג איז א קריטישע טריט צו ברענגען די געלטער פון די ARP אריין אין די קעשענעס פון די וועלכע דארפן עס די מערסטע אזוי ווי דער וויסער הויז באשטעטיגט ניו יארק סטעיט'ס 501 מיליאן דאלארדיגע קליינע ביזנעסער פינאנצירונג פלאן אונטער דעם אמעריקאנער רעטונג פלאן'ס סטעיט קליינע ביזנעסער קרעדיט אינציאטיוו (State Small Business Credit Initiative,) SSBCI). איך וויל אויסלויבן גאווערנער האקול פארן ארבעטן שנעלערהייט מיט דעם פרעזידענט כדי אונזערע קליינע ביזנעסער וועלכע זענען אין נויט זאלן קענען האלטן זייערע טירן אפן."

קאנגרעסמאן גרעגארי מיקס האט געזאגט, "קליינע ביזנעסער זענען די רוקן ביין פון אונזער עקאנאמיע. גאווערנער האקול'ס פלאנירטע נוצן פון די אמעריקאנער רעטונג פלאן SSBCI געלטער אנערקענט די וויכטיגע ראלע וואס קליינע ביזנעסער שפילן אין די עקאנאמישע אנטוויקלונג פון זייערע קאמיוניטיס אין די עקאנאמיע נאכפאלגנדיג די פאנדעמיע. דאס וועט צושטעלן די נויטיגע מיטלען און שטיצע, באזונדערס פאר ביזנעסער אין אייגנטום פון מינאריטעטן און פרויען, צו קענען איבערקומען אריינגעבויעט און אינסטיטוציאנאלע שוועריגקייטן צו זייער אנגייענדע וואוקס."

עמפייער סטעיט דעוועלאפמענט (Empire State Development, ESD) פרעזידענט, CEO און קאמישאנער, האָפּ נייט, האט געזאגט, "ניו יארק איז געווען צווישן די סטעיטס וועלכע זענען די שווערסטע באטראפן געווארן פון די שרעקליכע נאכווייען פון קאוויד-19, און פילע פון אונזער סטעיט'ס קליינע ביזנעסער פרובירן נאכאלץ זיך צו ערהוילן. SSBCI געלטער וועלן גיין א לאנגע וועג צו העלפן די ביזנעסער, באזונדערס די וועלכע פארמעסטן זיך מיט היסטארישע שטרויכלונגען, ווי ביזנעסער אין אייגנטום פון מינאריטעטן און פרויען. דורך א געמיש פון פראגראמען וועלכע ווערן אויספלאנירט אינדין האבנדיג די באדערפענישן פון ביזנעסער, וועט די ESD זיכער מאכן אז די קריטישע שטיצע קומט אן צו די וועלכע דארפן עס די מערסטע."

דורך די עמפייער סטעיט דעוועלאפמענט, שטעלט ניו יארק סטעיט אוועק א רייע פראגראמען וועלכע וועלן צוזאמפאסן די פעדעראלע שטיצע מיט די קריטישע באדערפענישן פון די סטעיט'ס קליינע ביזנעסער. די פראגראמען רעכענען אריין א געמיש פון נייע אינציאטיוו און פארברייטערונגען פון

עקזיסטירנדע פראגראמען, זייענדיג קאנצעטרירט אויף צוטריט צו אינוועסטירונג, גאראנטירן הלוואות, הלוואה באטייליגונג פראגראמען, שטיצע מיט משכונות, אינוועסטירונגען אין נייע ביזנעסער פאר פאָנד מענעדזשערס און סטאַרט-אַפּס און טעכנישע הילף. פארגעשלאגענע פראגראמען רעכענען אריין:

אינוועסטירונג צוטריט פראגראם:

- **29.4 מיליאן דאלארדיגע אינוועסטירונג צוטריט פראגראם (Capital Access Program)** (פארברייטערונג פון עקזיסטירנדע פראגראם) - די פראגראמען שטעלן צו פארטפאָליאָ אינשורענס פאר קערפערשאפטן וועלכע גיבן הלוואות פאר קליינע ביזנעסער זיי צו שטופן צו פארברייטערן די הלוואות פאר אזעלכע ביזנעסער.

ביליגע חובות פראגראמען:

- **106.1 מיליאן דאלארדיגע אינוועסטירונג הלוואות קאסע (נייער פראגראם)** - שטעלט צו לאנג-טערמיניגע אינוועסטירונגען דורך הלוואה און קרעדיט פלאנען. די צוועקן פאר וועלכע די הלוואות קענען גענוצט ווערן זענען זייער בויגזאם, זייענדיג קאנצעטרירט אויפן ברענגען אינוועסטירונג שטיצע פאר ביזנעסער וועלכע שטייען אויס געזעלשאפטליכע און עקאנאמישע שטערונגען.
- **55.5 מיליאן דאלארדיגע קליינע ביזנעסער ריוואָלווינג הלוואה קאסע (פארברייטערונג פון עקזיסטירנדע פראגראם)** - די קאסע וועט אדרעסירן אומגלייכקייטן מיט צוטריט צו אינוועסטירונג, צו אדרעסירן שטרויכלונגען מיט וועלכע נייע פירמעס, קאמיוניטיס מיט נישט גענוג בענק – קליינע ביזנעסער וועלכע זענען מער ווארשיינליך צו זיין אין אייגנטום פון מינאריטעטן – פארמעסטן זיך.
- **47 מיליאן דאלארדיגע 'ניו יארק פארווערטס' (New York Forward) הלוואה קאסע (פארברייטערונג פון עקזיסטירנדע פראגראם)** - א הלוואה פראגראם פינאנצירט דורך געלטער פון אסאך אינוועסטירער צוזאמען, צו מאכן בויגזאמע הלוואות מיט נידעריגע אינטערעסט (ריבית) פאר קליינע ביזנעסער און נישט-פאר-פארדינסט ארגאניזאציעס דורך אנטוויקלונגען קאמיוניטי אנטוויקלונג פינאנציעלע אינסטיטוציע (Community Development Financial Institution, CDFI) הלוואה קערפערשאפטן.
- **22 מיליאן דאלארדיגע באנד גאראנטי פראגראם (פארברייטערונג פון עקזיסטירנדע פראגראם)** - שטעלט צו שיריטי באנדינג (ערבות) צו פארקלענערן די ריזיקע פון באנדינג פאר קליינע ביזנעסער.
- **22 מיליאן דאלארדיגע קאנטראקטאר פינאנצירונג ריוואָלווינג הלוואה קאסע (נייער פראגראם)** - שטעלט צו נויטיגע פינאנצירונג פאר קאנטראקטארס וועלכע דארפן מעטשינג דאלארן צו קענען באקומען פעדעראלע, סטעיט און לאקאלע קאנטראקטן.

גלייכע אינוועסטירונג אין נייע ביזנעסער:

- **102 מיליאן דאלארדיגע נייע און ראיאנישע שותפים פראגראם קאסע (נייער פראגראם)** - דער פראגראם וועט שטיצן די וואוקס און אוועקשטעלונג פון פארשידנארטיגע, נייע און ראיאנישע פריוואטע סעקטאר פאָנד מענעדזשערס.
- **52 מיליאן דאלארדיגע קאמיוניטי און ראיאנישע שותף פראגראם קאסע (נייער פראגראם)** - די ESD וועט צושטעלן פאר אויסדערוועהלטע 'עקסעלערעיטאר' פראגראמען מיט די געלטער וועלכע וועלן אויסגענוצן ווערן צוזאמען מיט פריוואטע געלטער צו אינוועסטירן אין סטאַרט-אַפּ פירמעס אין ניו יארק סטעיט.

- **30 מיליאן דאלארדיגע פרי-סיד און סיד מעטשינג פאָנד פראַגראַם (נייער פראַגראַם)**
- די ESD וועט אַרבעטן מיט 'ענדזשעל' אינוועסטירער גרופעס און פרי-סיד אינוועסטירער איבער ניו יארק סטעיט צו פארזעצן צו שטיצן סטאַרט-אַפּ פירמעס וועלכע וואקסן שנעל אין די פריע שטאַפלען פון זייער וואוקס און אנטוויקלונג.
- **35 מיליאן דאלארדיגע ניו יארק סטעיט נייע ערפינדונג פירמעס אינוועסטירונג קאַסע (פאַרברייטערונג פון עקזיסטירנדע פראַגראַם)**
- זינט 2015 האט די ESD אנגעפירט די ניו יארק נייע פירמעס קאַסע (New York Ventures), אן אינוועסטירונג פראַגראַם מיט מער פון 40 פאַרטפּאָליאַו פירמעס — 65% פון וועלכע געגרינדעט געווארן אדער אנגעפירט דורך פרויען און/אדער מינאריטעטן. SSBCI געלטער וועלן ברענגען נאך מער געלער פאר ביזנעסער דורך די דירעקטע אינוועסטירונג קאַסע פראַגראַם.

איבער די קומענדיגע 90 טעג וועט די עמפייער סטעיט דעוועלאַפּמענט אוועקשטעלן נאך פראַגראַם קריטעריאַנען און אנווייזונגען, און די פאַרמאַלע אפליקאַציע פראצעדורן פאר יעדער פראַגראַם וועט אנאנסירט ווערן אין די הערבסט.

פאר מער אינפארמאַציע, באזוכט ביטע esd.ny.gov/ssbcj.

###

נאך נייעס קען מען באקומען ביי www.governor.ny.gov
ניו יארק סטעיט | עקזעקיוטיוו טשעימבער | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[זיך ארויסשרייבן](#)